

溫金有告白

啟者弟代辦商務並理有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、圖批、屋地、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈垂青焉

寫字樓在雲高華埠維多利亞街五百零五號

亞打利銀行二樓維多利亞街 二二四〇

W. A. Cunyow Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

鳴謝恭祝五祖寶誕

公堂卡登拾元 英利館 春源館 共十元 馬裕堂
鄭維琳 馬榮榮 盧世慈 張俊秀 溫用寬
胡榮 蔣安杰 盧植庭 吳拔權 曾家悅
陳榮 司徒熾 李福 何培 曾毓參
曾盛 伍治文 李森 吳溫溪 邱能就
鄭永松 李松登元 周家苑一元五 馬裕堂
鄭永松 李松登元 周家苑一元五 馬裕堂

金利源記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

新到水到仙花頭糖平沽

散丸丹膏明達陳彬裴趙民壽鄭南樹姚常超趙行生奇理代

春鳴雷 障保部 精明發新

新濟世馳名

療肺聖藥汁外觀形式

合生號

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

新到大宗

- 金英芳水仙花
- 特色時款竹炮
- 蜜餞糖羌枝干
- 顧繡檀山絲巾
- 蓮藕等等水貨
- 油米貨品俱全
- 香港英盛隆

專接辦各江貨品如蒙各商號委辦向本號面商或發單直接均從其便

陳宜顯 鄭厚和 鄭福藉 啟

司公兌滙紹德華華高雲

Duckshen Co. Ltd.

GENERAL RAILWAY STEAMSHIP AND INSURANCE AGENCY
FINANCIAL AND FOREIGN EXCHANGE BROKERS.

VANCOUVER, B.C.

便利更收自旋榮折無扣無幣港換找能均地內在票滙司公本

域多利

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1468 Victoria, B.C.

永利源謹啟

本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨真價廉接理 香港 滙兌 金山 信銀 兌

諸君注意

雲埠明和大鐵行

（打人）大小各器具俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話（打）七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號 明和鐵行總理黃昭立啟

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4885 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

工商銀行駐美代表林天木

各埠僑胞及本行股東存款儲蓄等事。有所接洽請照下列地址函寄

雲高華五洲大藥房轉交林天木收啟

地址 101 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.

Abbey's SALT

葉備鹽為消滯清腸 胃之藥品並能助消化 如胃口不開服之定見 奇効諸君惠顧各藥店 均有出售

本醫士啟

注意 本經紀辦理買賣燕梳事務并有李初君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李初君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四零八號 賜顧者請意留焉

Pemberton & Son
418 Howe St.
Vancouver B.C.